

NOTICIAS ANTROPOLOGICAS

CONFERENCIA DEL PADRE ARBOLEDA

Con motivo de la celebración del "Día Americano del Indio", el 19 de abril del presente año, el R. P. José Rafael Arboleda, S. J., distinguido antropólogo colombiano, hizo en el Salón de Actos del Instituto una interesante disertación titulada: "La Antropología Cultural del Indígena Colombiano". En su conferencia el R. P. Arboleda desarrolló los siguientes puntos:

Narración histórica de los investigadores viajeros en la Etnología Universal.

El concepto moderno de cultura.

La posición del indígena en la investigación; su aculturación y su adaptación a nuevas normas de cultura.

Aplicación de estas tesis al problema indígena colombiano.

Los misioneros católicos considerados como los representantes más indicados para la aculturación indígena.

El mismo día se llevó a cabo la inauguración de la "Tumba Egipcia" que había sido obsequiada por el Museo de Brooklyn de Nueva York al antiguo Instituto Etnológico Nacional, cuando era Director el Profesor Luis Duque Gómez. El Director del Instituto, doctor Antonio Andrade Crispino, en breves palabras disertó sobre la concepción que los antiguos egipcios tenían de la inmortalidad y sobre la manera como éstos construían los monumentos funerarios para sus hombres ilustres. Al acto concurrieron el doctor Lucio Pabón Núñez, Ministro de Gobierno, altos funcionarios y otras distinguidas personalidades.

COMISIONES

* Las investigaciones arqueológicas en la Costa Caribe, sobre las cuales dimos una somera información en nuestro último volumen (III, p. 401) se extendieron en el curso de este año al Golfo de Morrosquillo y a la hoya del río Sinú, donde el Profesor Gerardo Reichel Dolmatoff y su esposa efectuaron excavaciones desde diciembre de 1954 hasta abril de 1955. A continuación resumimos los resultados más sobresalientes de estas investigaciones.

En la zona del Golfo de Morrosquillo se realizaron excavaciones en las regiones de Tolú, Tolú Viejo, Morróa y Colosó, todos Municipios que forman parte de la cuenca del río Pichilín. Con excepción de un solo sitio, en el cual se halló una superposición estratigráfica, la cultura prehistórica observada en basureros y cementerios parece ser relativamente homogénea y de posición cronológica reciente, caracterizándose por vestigios de un pueblo agrícola. Tanto la cerámica como los objetos líticos, metálicos y otros, sugieren relaciones con un amplio horizonte protohistórico observado en toda

la costa y precedido por una o varias culturas aparentemente más desarrolladas que la de los posteriores invasores.

En la hoya del río Sinú se llevaron a efecto excavaciones estratigráficas en Ciénaga de Oro y en la región de Momil, explorándose además gran número de sitios superficiales a lo largo del Sinú, Playa del Viento, Cerros de la Rada y toda la zona déltica. En San Nicolás, al Norte de Lorica, se descubrió sobre un piso de rocas erosionadas de origen terciario, una acumulación de artefactos de sílex (instrumentos nucleares, cuchillos, raspadores, etc.) sin asociaciones cerámicas, sugiriendo eventualmente una cultura de tipo paleo-indígena. En Momil, en cambio se halló un extenso sitio de habitación, con depósitos culturales densos y estratificados, alcanzando más de 3 metros de profundidad. Se excavaron dos cortes que indican una secuencia de 3 períodos culturales, el más antiguo de los cuales yace durante la mayor parte del año debajo del nivel del agua. Momil I está caracterizado por cerámicas con decoración cuneada-dentada y decoración incisa, ambas frecuentemente rellenas de pigmento blanco; cerámica de baño crema o rojo; cerámica gris con decoración cuneada-dentada zonificada; cerámica negativa; figurinas humanas macizas con base semilunar y una industria lítica representada por centenares de puntas de flecha, raspadores, cuchillos y otros artefactos, de sílex. Momil II está representado por los estratos que siguen y se caracteriza por cerámica con baño blanco; cerámica incisa hachurada; variantes de la decoración dentada y cuneada; vasijas con reborde basal; rodillos cilíndricos; silbatos biomorfos y figurinas humanas huecas y de un tipo muy distinto al del período precedente. La industria lítica de sílex está reemplazada por artefactos líticos de pizarra y otros materiales, en forma de cuchillos, raspadores y manos. A través de estos estratos se observa el desarrollo de la cerámica pintada que comienza en Momil I con Negro-sobre Rojo y continúa luego a través de la cerámica negativa a Rojo-sobre-Blanco, Negro-sobre-Blanco y luego cerámica policromada. Momil III está representado por una cultura nueva que utilizó el sitio como cementerio, enterrando en él urnas funerarias. Este período se caracteriza por cerámica aplicada, copas de base alta cónica, "grater-bowls", cerámica incisa-modelada, volantes de huso y adornos biomorfos de concha.

Fuera de los diversos aspectos de la secuencia cerámica, el rasgo más interesante del sitio de Momil lo forma la industria lítica. Por primera vez en Colombia se hallaron grandes series de artefactos de sílex en una excavación estratigráfica. Después de desprender astillas, por percusión, de un núcleo, éstas se retocaron por presión, muchas veces en forma de microlitos o de pequeñas hojas lamelares. Las puntas de proyectil son apenas de un largo de 2 cms., provistas de un pequeño pedúnculo basal y su sección es aproximadamente hexagonal. Acerca de la posición cronológica de los primeros dos períodos, es evidente su carácter esencialmente formativo temprano, pudiéndose pensar en el caso de los niveles inferiores del período Momil I eventualmente en una fase arcaica tardía. La importancia de este sitio es obvia, ya que por un lado profundiza considerablemente la escala temporal en la Costa Caribe de Colombia, mientras que por otro lado forma un eslabón entre las culturas pre-formativas y formativas en una amplia zona de América Nuclear.

Durante el mes de marzo fue comisionado el Profesor Segundo Bernal Villa, Investigador del Instituto, para efectuar estudios de Antropología Social entre el grupo indígena Kwaiker en el Departamento de Nariño.

La mayoría de estos naturales se hallan diseminados en las selvas limitadas por los ríos Güiza al norte, el Mira al occidente, el Mayasquer al sur y la cordillera Occidental al oriente, que poseen una extensión aproximada de 3.500 kilómetros cuadrados. También se hallan grupos indígenas en la margen izquierda del Mayasquer pertenecientes ya a la República del Ecuador y en las hoyas de los ríos Ispí y Rosario (Municipio de Barbacoas) y en Gualcalá y Ramos. Se estima que el número total de indígenas asciende, aproximadamente, a 3.500.

La comisión se prolongó por espacio de sesenta días comprendidos entre los meses de abril y mayo, durante los cuales visitó las veredas de Cuesbí, Isipú, Tafi, Kwaiker, Ospina Pérez, Vegas, Cuascuabí, Cumbás, El Guadual y Nulpe Medio, habiendo tenido como punto de partida el corregimiento barbacoano de Altaquer. El material recogido se refiere a los siguientes aspectos: Toponimia, clima y recursos naturales de la región; demografía; (censos, morbilidad, natalidad, mortalidad, composición familiar, migraciones); cultura material y tecnología (casas y aldeas, la vivienda, vestido y adornos, cordelería y cestería, cerámica, recipientes vegetales, carpintería, caminos, puentes, armas, producción de fuego); música y danza; bebidas alcohólicas y fermentadas; relaciones interpersonales; economía (agricultura, ganadería, recolección, caza, pesca, trabajo, jornales, propiedad, previsión y almacenamiento, dietas y preparación de comidas, dieta y aculturación, comercio); términos de parentesco; magia y medicina; algunos aspectos del ciclo vital; creencias y material lingüístico. La comisión trajo para el Museo una cerbatana con su carcaj y flechas, dos recipientes de cerámica, dos mochilas (una de fique y otra de corteza de árbol) y una catanga para pesca.

Por su parte, el Profesor Rogerio Velásquez fue comisionado en el mes de abril para trasladarse a los Departamentos de Chocó y Nariño, con el objeto de hacer estudios folklóricos sobre medicina popular. Como resultado de su comisión envió al Instituto de Ciencias Naturales de la Universidad Nacional 145 ejemplares botánicos para ser clasificados, a fin de utilizar con provecho, en el cuerpo de su investigación, la nomenclatura científica de las plantas que en los departamentos citados pasan por medicinales.

Junto con los especímenes mencionados, el Investigador trajo también 55 muestras de remedios de un cañón del Atrato, 16 copias fotográficas de árboles medicinales, 160 fórmulas nuevas, más cien décimas y 25 cuentos regionales. Vencido el tiempo de la comisión y faltándole por recoger 80 muestras chocoanas y 30 tumaqueñas, regresó al Instituto.

El Profesor Néstor Uscátegui viajó al Departamento de Santander del Sur, en el mes de mayo, con el objeto de recoger algunos datos etnohistóricos sobre la utilización del tabaco por las tribus indígenas que habitaron ese Departamento. Recorrió una parte del área habitada por los Guane, obteniendo una documentación de carácter etnohistórico y examinando algunos objetos

que pertenecieron a la cultura material de este grupo indígena. Algunos de estos datos se incluirán en el trabajo que prepara sobre la etnología del tabaco el citado profesor y que aparecerá en nuestra próxima publicación.

Asimismo, el Profesor Marcos Fulop, Etnógrafo del Instituto, durante los meses de junio y julio viajó en comisión a la región del Vaupés, habiendo llegado primero a Mitú, en donde tomó una embarcación para remontarse por el río Vaupés hasta la desembocadura del río Yí. Después de subir todo el río Yí hasta sus cabeceras y cruzar el varadero que une estas cabeceras con las del río Paca, bajó por este último hasta un caserío tukano, denominado Guadalajara, donde se estableció y trabajó hasta su regreso a Mitú por la vía anteriormente descrita.

Fue propósito del Profesor Fulop, en esta comisión, allegar todo el material de Mitología Tukana que faltaba por obtener y principiar estudios de ciclo vital entre los Tukano. Sin embargo, a medida que avanzaba la investigación se pudo comprobar que no era posible recoger todo el material mitológico por lo extenso del mismo, razón por la cual el profesor abandonó el proyecto de iniciar investigaciones sobre el ciclo vital para concretarse exclusivamente a la Mitología, lo que llevará a cabo en posteriores comisiones.

Acompañó en su viaje al Profesor Fulop el arquitecto Luis Raúl Rodríguez Lamus, estudiante del Curso de Estudios Antropológicos del Instituto, con el fin de hacer un estudio sobre la arquitectura tukana.

En el Departamento del Atlántico el Licenciado Carlos Angulo Valdés, Director del Instituto de Investigación Etnológica, filial del Instituto Colombiano de Antropología, realizó un reconocimiento detallado de los sitios prehistóricos de la ribera occidental del bajo río Magdalena, concentrando sus investigaciones en las localidades del "Cerro de San Antonio", Suan, Campo de la Cruz, Ponedera y Malambo. En una de sus excavaciones el Licenciado Angulo halló en las capas superiores abundancia de varios tipos de cerámica española: botijuelas para vino y aceite, platos de cerámica blanca con decoración azul pintada y otros objetos que atestiguan la convivencia de los indígenas con los conquistadores ibéricos. Muestras de este material serán enviadas a la Universidad de Florida, para que el especialista en cerámica española, doctor John Goggin dé un dictamen sobre la procedencia exacta y sobre la época en que fueron manufacturadas estas cerámicas.

Cabe también nombrar aquí a los distinguidos antropólogos, doctores S. Henry Wassén, Sub-Director del Museo Etnográfico de Gotemburgo, y Nils Holmer, Catedrático de la Universidad de Lund, quienes llegaron al país a fines de diciembre del año pasado para llevar a cabo en el Departamento del Chocó investigaciones de carácter etnográfico y lingüístico, respectivamente.

Los investigadores mencionados, que ya habían estado en otra época en Colombia, uno de los cuales colabora en la presente edición, recorrieron las regiones de Andagoya y de los ríos Tadocito y San Juan, habiendo logrado entrar en contacto con los reducidos grupos indígenas "Emperá" y "Noana-

maes", grupos entre los cuales es bastante acentuada la pobreza cultural y la influencia de la raza negra que habita esos lugares.

Con motivo de su expedición, los mismos profesores aprovecharon la ocasión para obsequiar, en calidad de canje, al Museo del Instituto Colombiano de Antropología cinco piezas típicas de la edad de piedra pertenecientes a la cultura de la Suecia Meridional (Hoz Neolítica, Daga Neolítica, Hacha con pica delgada, Hacha con maza cilíndrica y Hoz Neolítica). El Director del Instituto a su vez entregó al doctor Wassén para el Museo Etnográfico de Gotemburgo cuatro piezas arqueológicas de piedra de la cultura Tairona. Los doctores Wassén y Holmer recientemente partieron ya para Suecia. Les deseamos un feliz arribo a su patria.

CURSO DE ESTUDIOS ANTROPOLOGICOS

El Instituto en su firme propósito de atender también a la preparación científica de un equipo de antropólogos colombianos, reanudó desde el mes de marzo el Curso de Estudios Antropológicos que por graves inconvenientes no funcionó el año pasado.

Por el Decreto 3409 de 1954 fue reformado el pénsum anterior, estableciéndose un ciclo de cuatro años de estudios, tres de teoría y uno de prácticas sobre el terreno, después de cursados y aprobados los cuales, el Instituto concederá el título de Licenciado en Antropología, mediante la presentación de una tesis basada en un trabajo personal del alumno. El nuevo pénsum aparece publicado al final de la presente Revista.

Actualmente, se vienen dictando las cátedras de primero y segundo año por un grupo de profesores especializados cada uno en su materia.

PARQUES ARQUEOLOGICOS

Hasta donde lo han ido permitiendo las partidas presupuestales, destinadas para la administración y mejoramiento de los Parques Arqueológicos, dependencias del Instituto, se han realizado las siguientes obras:

En San Agustín, quedaron debidamente instalados en la casa del Parque los servicios de luz, agua y teléfono para ofrecer así mayores comodidades a los turistas. Asimismo, se adquirió últimamente un vehículo automotor para la administración de los parques de San Agustín y Tierradentro y para facilitar el acceso de los turistas a estos lugares.

En Tierradentro, mediante un detenido estudio técnico de los respectivos planos y teniendo en cuenta el concepto de los arqueólogos, se dio comienzo este año a la construcción de ocho cobertizos para proteger de todo deterioro los famosos templos subterráneos de esa región. Además, debido a la gestión del señor Francisco Muñoz, Jefe del Personal del Ministerio de Educación Nacional, este mismo parque acaba de ser dotado de una planta eléctrica para suministrar iluminación tanto a la casa como a los templos mencionados.

Finalmente, en el Parque Arqueológico de Facatativá se pueden anotar como mejoras la instalación de servicios sanitarios debidamente acondicionados y de una moto-bomba para proveer de agua a dicho sitio.

Con todo, es de advertir que faltan por realizar en los parques otras obras urgentes.

INVENTARIO

Como resultado del inventario general del Instituto que por primera vez acaba de practicarse este año, pueden presentarse los siguientes datos:

Biblioteca

Volúmenes	2.876
---------------------	-------

Museo

Objetos arqueológicos expuestos	1.241
Objetos de orfebrería expuestos	268
Objetos etnográficos expuestos	751
Objetos arqueológicos sin exponer por falta de pabellones	1.077
Objetos etnográficos sin exponer por la misma razón	335

Total	3.672
-----------------	-------

De estos 3.672 objetos, 1.086 son etnográficos y 2.586 son arqueológicos, incluidos los artefactos de orfebrería.

San Agustín

Estatuas y piedras grabadas con representaciones antropomorfas, según chequeo realizado a fines de 1952 por el arqueólogo alemán Horst Naghtigall	250
Sarcófagos	21

Total	271
-----------------	-----

Estatuas agustianas existentes en distintos Museos del mundo, según el mismo arqueólogo	33
---	----

Tierradentro

Templos subterráneos conservados	17
Número aproximado de otros templos descubiertos	100

Sin incluir el edificio donde funciona el Instituto, los bienes inmuebles y muebles de la entidad con todas sus dependencias y elementos asciende a un avalúo aproximado de \$ 503.798.24.

DEVOLUCION DE CERAMICA

Por oficio G/21267 de 26 de abril del presente año, suscrito por el Ministro de Minas y Petróleos, doctor Pedro Manuel Arenas, encargado en ese entonces del Ministerio de Educación Nacional, se comunicó al Director del Instituto que hiciera entrega al Banco de la República de las piezas de cerámica indígena que esta entidad había facilitado en calidad de préstamo al antiguo Instituto Etnológico Nacional en 1948, para la Exposición que se llevó a cabo con motivo de la IX Conferencia Panamericana, piezas que el Banco mencionado venía reclamando desde el año pasado.

En tal virtud, se entregó el 17 de mayo de este mismo año, al señor Luis Barriga del Diestro, Director del Museo del Oro, una preciosa colección de sesenta y seis objetos de cerámica indígena correspondiente a la cultura Quimbaya.

NOMBRAMIENTOS

Nos complace informar que por nombramiento del Ministerio de Educación Nacional, desde el mes de abril viene prestando sus servicios como Investigadora del Instituto la señora doña Virginia Gutiérrez de Pineda, conocida antropóloga colombiana. La señora de Pineda dicta además las cátedras de Museología, de Etnografía de América y la de Areas Culturales Aborígenes de Colombia en el Curso de Estudios Antropológicos.

Asimismo, registramos el nombramiento recaído en el señor Hernando Rodríguez Camacho como Bibliotecario del Instituto, cargo que viene desempeñando desde el mes de mayo. El señor Rodríguez Camacho, persona competente en su ramo, ha iniciado ya la reorganización y clasificación técnica de la Biblioteca.

INSTITUTO ETNOLOGICO DEL CAUCA

Para reorganizar el Instituto Etnológico del Cauca, creado hace un tiempo como dependencia de la Universidad del mismo nombre y como filial de este Instituto, fue designado Director por el señor Ministro de Educación Nacional, doctor Aurelio Caicedo Ayerbe, el Profesor Julio César Cubillos, Investigador acreditado ya por sus importantes trabajos en arqueología.

Antes de ser nombrado el Profesor Cubillos para el cargo en referencia, el Ministerio había comisionado al Profesor Néstor Uscátegui para que estudiara las posibilidades de restauración del Instituto del Cauca. El Profesor Uscátegui rindió un informe favorable al respecto, acentuando especialmente la importancia de poner en función el Museo Arqueológico de aquella Universidad, que posee una magnífica colección de cultura Tumaco.

EXPOSICION

Organizada por el Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos, doctor James Passarelli, y auspiciada por el Instituto Colombiano de Antropología, en los primeros meses del año se abrió la Exposición de Arte

Indígena Norteamericano en la Sala de Exhibiciones del Museo Nacional, siendo de advertir que a la Smithsonian Institution de Washington se debe en primer lugar la labor preparatoria de este concurso. Con la asistencia de Mr. Schoenfeld, Embajador de Norteamérica, el Director del Instituto pronunció las palabras de inauguración y en seguida el doctor Passarelli dictó una conferencia sobre "El Indio Norteamericano de Hoy".

La Exposición con sus cincuenta cuadros y cien piezas de arte manual de indios norteamericanos contemporáneos que representan a treinta y tres artistas y 23 tribus de los Estados Unidos, constituye una muestra objetiva del admirable renacimiento artístico que desde hace algunos años se observa entre estos grupos indígenas, de los cuales pueden citarse principalmente los Potawatomie, los Kickapoo, los Cherokee, los Creek, los Pawnee, los Sioux, los Kiowa, los Navajo, los Hopi y los Apaches. Llamó sobre todo la atención el realismo natural en la composición de la obra, conformada a leyendas específicas o a ideas y costumbres tribales.

En numeroso público de nuestra capital el certamen dejó grata impresión.

EL PROFESOR TUDELA

De paso por Bogotá, el Profesor Tudela de la Orden, Director del Museo Etnológico de Madrid, a solicitud del Instituto Colombiano de Antropología, dictó dos conferencias en el Salón de Actos del Museo Nacional.

En la primera, que tituló "La Revolución alimenticia que provoca en el mundo el Descubrimiento de América", el Profesor Tudela expuso los regímenes alimenticios existentes en América y en Europa al ocurrir el descubrimiento del Nuevo Mundo, para presentar luego al auditorio la manera como se habían integrado estas dietas en uno y otro continente.

El aporte de América Indígena a la cultura universal, según el Profesor, consistió en productos vegetales tanto alimenticios como medicinales. Entre los primeros citó particularmente la yuca o mandioca, los frijoles pintados o colorados, que se distinguen de las judías blancas de uso en España, el maíz, llamado en Europa grano turco, el pimiento rojo que revolucionó el arte culinario europeo, aplicándose como especia a la conservación de carnes; la papa, llevada por los españoles del Perú a Méjico; y el cacao que era conocido por los aztecas como numerario. Asimismo, nombró como planta indígena el tabaco que ha llegado a ser el más difundido en el mundo.

España, por su parte, introdujo principalmente el ganado vacuno, el lanar, el equino y las gallinas, siendo de advertir que con la introducción del ganado y la producción de huevos se suministraron las proteínas, de las cuales había deficiencia en la alimentación autóctona; las frutas, las especias, cereales como el trigo, y la caña de azúcar, cuyo edulcorante vino a sustituir la miel de abejas y el dulce extraído del tallo del maíz y que al mezclarse con el cacao tipificó el chocolate como nuevo producto de dos culturas. En cuanto al café, originario de Abisinia o del Yémen, agregó el Profesor Tudela, que no lo habían traído los españoles sino irlandeses e ingleses. Además, el conferencista se refirió a los estímulos u obstáculos que obraron en este intercambio cultural. Entre las resistencias que encontraron los nuevos elementos

européos anotó el clima y el apego del indígena al gusto tradicional. En cambio, la resistencia del español a aceptar la dieta indígena le sirvió de estímulo para importar sus alimentos propios.

En la segunda conferencia el expositor aludió en primer lugar al juego de pelota en Grecia y Roma en donde se usó la pelota de crin, de arena y de plumas forrada en piel, apareciendo también en la antigüedad clásica la "Follis", pelota de viento, y la "Pila vitri". Después, el conferenciante pasó al juego de pelota en la América prehispánica, citando especialmente a Arizona y a Méjico entre los grupos indígenas que cultivaron este juego. Para terminar habló de la elaboración de la pelota mediante la coagulación del látex de caucho y de la introducción de la goma en Europa, con lo cual se revolucionó la técnica en la fabricación de la pelota debido a la vulcanización llevada a efecto por Good Year.

VISITANTES

Entre las personas tanto colombianas como extranjeras que han visitado este año el Instituto con sus dependencias, nos es grato registrar los nombres del doctor Aurelio Caicedo Ayerbe, Ministro de Educación Nacional, del conocido escritor Germán Arciniegas, del presbítero doctor Pedro José Ramírez Sendoya, Director del Instituto de Antropología e Historia del Tolima, del R. P. Riquet, S. J., aprestigiado orador sagrado de Francia, del doctor C. F. A. van Dam, Director del Instituto de Estudios Hispánicos de la Universidad de Utercht, del doctor Guillermo Townsend, Director del Instituto Lingüístico de Verano de la Universidad de Oklahoma, del doctor Donald H. Burns, Investigador del mismo Instituto, del Musicólogo Indigenista Samuel Martí, de nacionalidad mejicana, y del etnólogo alemán Adolf Richard Herrmann, quien vino acompañado de su señora doña Christine Herrmann.

Igualmente, se informa que el doctor John M. Goggin, de la Universidad de Florida (E.E.U.U.) hizo una corta visita a la ciudad de Cartagena, después de haber efectuado algunas excavaciones en la costa de Venezuela en compañía del Director del Museo Nacional de Caracas, Profesor J. M. Cruzent. En el curso de esta estadía en Colombia, el doctor Goggin pudo conocer los resultados obtenidos en las misiones arqueológicas a cargo de los Profesores Gerardo Reichel-Dolmatoff y Carlos Angulo Valdés, ofreciéndose así una grata ocasión para estrechar nuestros contactos con este científico norteamericano, cuya obra es ampliamente conocida en nuestros círculos profesionales.

TEILHARD DE CHARDIN

Con verdadero pesar deploramos la muerte del notable arqueólogo jesuíta, R. P. Teilhard de Chardin, acaecida súbitamente en Nueva York el 10 de abril del presente año. Este acontecimiento constituye una lamentable pérdida para las ciencias antropológicas, ya que el eminente sacerdote, de atrevido espíritu de investigación, aportó valiosos estudios científicos sobre todo en los campos de la Geología y la Paleontología, como el descubrimiento del

“Hombre de Pekin” (*Homo Pekinensis*). Mas, por encima de todas sus investigaciones cabe reconocer que el Padre Chardin nunca perdió de vista al hombre mismo. Por ello, supo humanizar su ciencia.

DOCTORES EN CIENCIAS SOCIALES

En la Universidad de Florida, Estados Unidos, el joven colombiano Orlando Fals Borda obtuvo en el mes de junio el título de doctor en Sociología Rural con una brillante tesis que tituló “Estudio Sociológico de las relaciones entre el hombre y la tierra en el Departamento de Boyacá”. Las capacidades y preparación del doctor Fals Borda nos hacen esperar de él provechosos estudios para el país, de los cuales ya ha dado algunas muestras.

Igualmente, nos complace registrar el doctorado que la Universidad de Northwestern acaba de otorgar al Antropólogo Thomas J. Price en estudios africanistas. El doctor Price fue hasta hace poco tiempo Investigador de este Instituto, distinguiéndose por la seriedad y método científicos con que estudió varios de nuestros grupos negros.

MEDALLISTAS

La Medalla del Viking Fund fue otorgada este año a tres antropólogos, durante una reunión celebrada el 4 de marzo, por la *Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research*, en New York. Los colegas así distinguidos fueron el arqueólogo William Duncan Strong de la Universidad de Columbia (New York), el antropólogo cultural Robert Redfield de la Universidad de Chicago, y el antropólogo físico W. W. Howells de la Universidad de Harvard.

JEAN CAUDMONT

Informamos que M. Jean Caudmont, quien fue Sub-Director Técnico de este Instituto, se encuentra actualmente en los Estados Unidos entregado a labores de investigación sobre dialectos indígenas de aquel país. El Profesor Caudmont proyecta trasladarse posteriormente a Méjico.

CONGRESO DE AMERICANISTAS

En la ciudad brasileña de Sao Paulo, se reunió en agosto de 1954, el trigésimo primer Congreso Internacional de Americanistas, con la asistencia de gran número de representantes de 35 naciones. La mesa directiva del Congreso fue integrada por el Profesor Paul Rivet, de Francia (Fundador y Director por algunos años del Instituto Etnológico Nacional de Colombia), en la Presidencia, por aclamación; y por el Profesor Herbert Baldus, de Sao Paulo, en la Secretaría.

Exponentes del pensamiento americanista mundial presentaron trabajos de alto valor y grande interés, tanto en Lingüística y Etnografía, como en Arqueología, Prehistoria y Antropología Física, siendo valiosísima la contribu-

ción en Antropología Social. Movidos debates fueron preconizados por autorizados investigadores en las diversas materias, entre los cuales estaban presentes Melville Herskovitz, Eric Thompson, William Strong, Charles Wagley, Kaj-Birket Smith, Martin Gusinde, Alfredo Métraux, Juan Comas, Clifford Evans, Thomas Stuard, Wilhem Koppers, William Fenton, Harry Tschopik, Rafael Karsten, Roger Bastide, José Imbelloni, Jorge Díaz, Fernando Ortiz, Luis Valcárcel, Rebeca Carrión, Luis de Castro Faría, Florestan Fernández, Donald Pierson, Darcy Ribeiro, Fernando de Azevedo, Manuel Ballesteros, José Alcina, Loureiro Fernández.

En los lujosos compartimentos del Hotel Explanada se celebraron las reuniones, siendo la parte social cuidadosamente elaborada, con mira al conocimiento de los diversos aspectos de la gran metrópoli en los momentos en que se festejaba el cuarto centenario de su fundación.

Los trabajos afro-americanos fueron de especial interés con la participación de los maestros Fernando Ortiz, Herskovitz, Edison Carneiro, René Ribeiro y otros más. El Servicio de Protección a los Indios, representado por los profesores Eduardo Galvao y Darcy Ribeiro presentó importante trabajo sobre los problemas de asimilación de los grupos indígenas y vió en la Presidencia de Honra, al Mariscal Cândido Mariano da Silva Rondón, fundador de la notable institución, defensor de los indígenas, con casi cincuenta años de servicios al Brasil y él mismo descendiente de indios brasileños. Los estudios arqueológicos nuevos, viéronse representados por los notables trabajos que se realizan en los Sambaqui, bajo la dirección de Luis de Castro Faría y con la lata orientación de doña Heloísa Alberto Torres, Directora del Museo Nacional de Río de Janeiro. Asimismo los notables trabajos de Antropología Social realizados en Bahía por la Comisión Americana presidida por Charles Wagley de Columbia University en colaboración con los investigadores del Profesor Azevedo y las realizadas por el mismo Wagley y Eduardo Galvao en La Amazonia, fueron parte del grupo de grandes investigaciones que se adelantan y se expusieron en trabajos preliminares en el Congreso, siendo muy notables, los de Santa Cruz de las Almas (Pierson) y las que se llevan a cabo en el Valle del San Francisco y en la Región del Río Frío. Alfonso Trujillo presenta nuevas conformaciones culturales del grupo de Indios Panos y Darcy Ribeiro un colosal trabajo sobre los Indios Urubú. En relaciones intercontinentales, no fueron menos importantes los trabajos de Jorge Díaz, Riviere, Alcina y Ballesteros.

Los trabajos fueron presentados en las lenguas oficiales del Congreso: inglés, francés, alemán, castellano y portugués. Los trabajos de psicología social y dinámica cultural de Baldus, Fernández, Roger Bastide y otros fueron originales, atrevidos en concepciones, abriendo campos nuevos a la investigación e interpretación.

El Congreso XXXI de Americanistas fue un modelo de organización y un triunfo cultural para sus patrocinadores.

COMO CAMBIAN DE PROCEDENCIA LOS OBJETOS ARQUEOLOGICOS

En un reciente número de los "Trabajos y Conferencias" del Seminario de Estudios Americanistas de la Universidad de Madrid (Nº 4, pp. 127-131,

Madrid, 1954), aparece un corto artículo de Henri Lehmann, del Museo del Hombre de París, que es de cierto interés para la arqueología colombiana. Lehmann describe e ilustra dos objetos antropomorfos de oro, traídos en las últimas décadas del siglo pasado de Fenicia por Ernest Renan y depositados en las colecciones del Departamento de Antigüedades Orientales en París. Aunque Renan creía que se trataba de piezas auténticas fenicias, el Departamento las clasificó como de probable origen mejicano y ahora Lehmann llega a la sorprendente conclusión de que se trata de objetos arqueológicos colombianos, el uno procedente de la región chibcha, el otro de la Chiriquí (Panamá). Lehmann sugiere que estas piezas pudieron haber sido llevadas al Cercano Oriente por algún comerciante sirio o libanés, establecido anteriormente en Colombia y esta suposición parece bien aceptable.

Lehmann dice que los dos objetos llegaron a Francia algún tiempo antes del año de 1864. Ahora bien, en 1858 y 1859 se descubrieron en Chiriquí los cementerios indígenas de Bugaba, Bagabita y Boquete, de los cuales se extrajeron innumerables objetos de la orfebrería indígena, que luego en gran parte fueron fundidos por el Banco de Inglaterra, y en parte encontraron su puesto en muchos museos o colecciones particulares de Europa y de los Estados Unidos, junto con la cerámica que los acompaña. Es, pues, muy posible que en aquella época una pequeña colección particular llegase hasta el Cercano Oriente y de allí a Francia.

Al juzgar por las ilustraciones que reproduce el artículo de Lehmann, no se puede negar que ambas piezas tengan un marcado aire colombiano-centroamericano, pero es de observar también que ocurren ciertos rasgos que son por lo menos atípicos para esta zona. La forma de los hombros y del torso de la primera figura así como los adornos de las orejas no parecen ser chibcha y dan una impresión tridimensional y redondeada que no es nada característica de aquella cultura. La otra figurina en cambio hace pensar a primera vista en la estatuaria de San Agustín, pero tiene por lo demás algunas características que sí podrían relacionarla con la orfebrería de Chiriquí.

CONFUSION DE LENGUAS

Traducimos del *Journal de la Societé des Américanistes*, N. S. Tome XLIII, pp. 241-242, Paris, 1954:

Un documento muiska inédito: "Bajo este título sensacional, Louis V. Ghisletti publica en el volumen de homenaje a la memoria de mi lamentado amigo el Padre Marcelino de Castellví, editado por el "Centro de Investigaciones Lingüísticas y Etnográficas de la Amazonia Colombiana" de Sibundoy, un documento que él descubrió entre los manuscritos de la Biblioteca Nacional de Colombia y que él cree estar escrito en lengua muiska. No contentándose con publicarlo, lo traduce ayudándose de diccionarios de la lengua muiska. Ahora bien, en realidad se trata simplemente del texto kechua del Padre Nuestro, tal como se puede juzgar comparando el texto publicado por L. V. Ghisletti, con todos sus errores de copia o de imprenta, con el texto de la misma oración en el dialecto peruano de Huamanga:

*Yayaica hanac pachacuna picac suty-
qui muchascacha cum capac cañyqui
nocaygo man hamun chi munay ny-
qui vuvasca cachum y manan hanac
pachapi hinatac acypacha pipas pun-
chau nincuna tantas cuba cuñacoay-
co, etc. etc.*

*Yayaicu hanaccpachacunapi cacc, su-
tiiqui muchascca cachun, ccapacc cai-
niiqui ñoccaicumam hamuchun, mu-
nainiiqui rurascca cachun imahinam
hanaccpachapi hinatacc cai pachapi-
pas. Punchuaunincuna tantaicuta cu-
nan ccohuaico, etc. etc.*

Yo no tendría la crueldad de reproducir la traducción que L. V. Ghisletti ha dado de su documento". (Firmado) *Paul Rivet*.

MEMORANDUM

En la Revista *Impact*, editada por la UNESCO, aparece en el vol. V, Nº 3, pp. 143-173 (1954) un artículo de William E. Dick: *Science and the Press*, que contiene las siguientes observaciones que nos parecen dignas de tener en cuenta: "...un científico debe hacerse tres preguntas antes de presentar un trabajo para la publicación:

- 1) *Estoy seguro de que he dicho lo que quería decir?*
- 2) *Lo he dicho con un mínimo de palabras?*
- 3) *Realmente vale la pena haberlo dicho?*